

# ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení

## 1. ZMLUVNÉ STRANY

### 1.1. Zájemca :

obchodné meno : **Obec Čata**  
sídlo : Hlavná 80, 935 63 Čata  
IČO : 00587672  
DIČ : 2021023862  
zastúpený : Marian Csákvári - starosta obce  
bankové spojenie : VÚB BANKA  
IBAN : SK48 0200 0000 0000 2462 5152

(ďalej len "Zájemca")

### 1.2. Poskytovateľ :

obchodné meno : **JKL production, s.r.o.**  
miesto podnikania : Donnerova 717/5, 84104 Bratislava  
IČO : 36 286 133  
DIČ : 2022147369  
IČ DPH : SK2022147369  
zapísaný : Obchodný register OS BA I., oddiel: Sro, vložka č. 39812/B  
zastúpený : Ing. Rastislav Kubala, konateľ  
bankové spojenie : ČSOB, a.s., č.ú.: 4003365812/7500  
IBAN : SK 43 7500 0000 0040 0336 5812

(ďalej len "Poskytovateľ")

1.3. Zájemca a Poskytovateľ uzatvárajú medzi sebou v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. v platnom znení (**Obchodný zákonník**) túto zmluvu o spolupráci (ďalej len "Zmluva").

## 2. PREDMET ZMLUVY

2.1. Predmetom zmluvy je poskytnutie poradenstva zo strany Poskytovateľa pre potreby Zájemcu pri spracovaní žiadosti o grant pre projekt z Programu **Európa pre občanov (2014-2020)** v rámci **Akcie 2. Demokratická angažovanosť a občianska účasť, Opatrenie 2.1. Družobné mestá (projektový grant) v rámci Fázy II v roku 2019**. Jedná sa predovšetkým o:

- spracovanie žiadosti o grant podľa platnej metodiky príslušného Riadiaceho orgánu
- kompletizácia vyžadovaných príloh žiadosti

- sledovanie aktualizovaných informácií od Riadiaceho orgánu
- súčinnosť pri komunikácii s Riadiacim orgánom

2.2. Predmetom zmluvy je poskytnutie poradenstva zo strany Poskytovateľa pre potreby Zájemcu pri implementácii projektu v rozsahu:

- informovania žiadateľa o zmenách v metodike Riadiaceho orgánu
- komunikácie s Riadiacim orgánom
- prípravy a spracovaní záverečnej správy v spolupráci so žiadateľom

### 3. **PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN**

- 3.1. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť všetky činnosti, potrebné k naplneniu predmetu zmluvy.
- 3.2. Poskytovateľ sa zaväzuje dodržať všetky požadované termíny pri plnení predmetu zmluvy dané Zájemcom a Znením príslušnej výzvy tak, aby bola úplná, skompletizovaná Žiadosť o grant odovzdaná Riadiacemu orgánu včas a v požadovanom rozsahu.
- 3.3. Poskytovateľ sa zaväzuje zachovať dôveryhodný charakter všetkých informácií, týkajúcich sa pripravovaného projektu a obsahu Žiadosti o grant.
- 3.4. Zájemca sa zaväzuje určiť svojho zamestnanca, prípadne viacerých zamestnancov, ktorí budú poskytovať súčinnosť Poskytovateľovi pri naplnení predmetu zmluvy a budú mu k dispozícii.
- 3.5. Zájemca sa zaväzuje zabezpečiť dodanie všetkých podkladov, ktoré sú potrebné k vyplneniu Žiadosti o grant a ktorých charakter a forma určuje kompetenciu k ich zabezpečeniu výlučne zástupcovi Zájemcu ( žiadateľa)
- 3.6. Zájemca sa zaväzuje informovať Poskytovateľa o všetkých okolnostiach, súvisiacich s predkladaným projektom, ktorých zatajenie, alebo zmena by mohli ovplyvniť hodnotiaci a schvaľovací proces Žiadosti o grant.
- 3.7. Zájemca sa zaväzuje vyplatiť Poskytovateľovi odmenu, dohodnutú v článku 4.
- 3.8. Zájemca sa zaväzuje vyplatiť Poskytovateľovi odmenu, dohodnutú v článku 4.1. v prípade nesplnenia povinností Zájemcu, uvedených v článku 3, bod 3.5. tejto zmluvy, ak ich nesplnenie viedlo k nepredloženiu, alebo predloženiu neúplnej Žiadosti o grant Riadiacemu orgánu v termíne, požadovanom Výzvou, t.j. k Žiadosti o grant nebude pripojená jedna, alebo viaceré povinné prílohy.
- 3.9. Poskytovateľ má právo na vyplatenie odmeny, dohodnutej v bode 4.2 čl. 4. aj v prípade, že došlo k ukončeniu doby účinnosti tejto zmluvy v zmysle bodu 6.2. čl. 6., za podmienky, že bude aspoň čiastočne realizovaný predmet zmluvy podľa bodu 2.2, článku 2 po poskytnutí grantu.
- 3.10. V prípade rozhodnutia Zájemcu nepredložiť Žiadosť o grant Riadiacemu orgánu, ku ktorému dôjde až po nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy, sa Zájemca zaväzuje vyplatiť Poskytovateľovi pomernú časť odmeny, dohodnutej v bode 4.1. čl.4, zodpovedajúcu vynaloženej práci Poskytovateľa pri plnení Predmetu tejto zmluvy podľa bodu 2.1. v čase doručenia rozhodnutia Zájemcu Poskytovateľovi, najmenej však vo výške 70 % z celkovej hodnoty odplaty.
- 3.11. Ak nebude Žiadosť o grant schválená Riadiacim orgánom programu Európa pre občanov výlučne z dôvodu formálnych nedostatkov v jej obsahu, ktoré sú preukázateľne zapríčinené Poskytovateľom a ktorým je možné predísť na základe oboznámenia sa Poskytovateľa

s obsahom Programových dokumentov, Poskytovateľ je povinný vrátiť 50% z výšky odmeny, vyplatenej podľa bodu 4.1., čl.4. tejto zmluvy.

#### **4. ODPLATA**

- 4.1. Zaujemca vyplatí za splnenie predmetu zmluvy podľa bodu 2.1. čl. 2. Poskytovateľovi **odmenu vo výške 1.100,- EUR** (slovom: tisícsto eur) bez DPH na základe faktúry do 10 pracovných dní odo dňa odoslania formulára Žiadosti o grant Riadiacemu orgánu.
- 4.2. Zaujemca vyplatí za splnenie predmetu zmluvy podľa bodu 2.2. čl. 2. Poskytovateľovi **odmenu vo výške 1400,-EUR** (slovom: tisícštyristo eur) bez DPH na základe faktúry do 14 dní od odoslania Záverečnej správy projektu Riadiacemu orgánu

Ostatné činnosti implementácie projektu podľa bodu 2.1.a 2.2.čl. 2 budú realizované bezplatne.

#### **5. INÉ DOJEDNANIA**

- 5.1. Poskytovateľ je povinný vykonávať činnosť na základe tejto zmluvy s odbornou starostlivosťou, v súlade so záujmami Zaujemcu

#### **6. DOBA ÚČINNOSTI ZMLUVY**

- 6.1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do dňa úplného splnenia zmluvných povinností, ktoré z tejto Zmluvy vyplývajú zmluvným stranám. Zo strany Poskytovateľa dôjde k úplnému splneniu zmluvných povinností v momente, kedy bude odoslaná alebo odovzdaná včas a riadne vyplnená Záverečná správa k projektu, vrátane všetkých požadovaných príloh, Riadiacemu orgánu programu Európa pre občanov a zároveň nedôjde k vyžiadaniu dodatočných informácií alebo podkladov zo strany Riadiaceho orgánu od Objednávateľa v súlade s pravidlami definovanými v programových dokumentoch programu Európa pre občanov. Ak dôjde k vyžiadaniu dodatočných informácií alebo podkladov zo strany Riadiaceho orgánu od Objednávateľa v súlade s pravidlami definovanými v programových dokumentoch programu Európa pre občanov, budú zmluvné povinnosti Poskytovateľa splnené dňom odoslania, alebo odovzdania vyžiadaných dodatočných informácií, alebo podkladov Riadiacemu orgánu programu Európa pre občanov. Zo strany Zaujemcu dôjde k úplnému splneniu zmluvných povinností v momente úhrady dohodnutej odmeny Poskytovateľovi v plnej výške.
- 6.2. Zaujemca je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť výlučne len v prípade, ak Poskytovateľ poruší akékoľvek ustanovenie článku 3. alebo článku 5. tejto Zmluvy. Účinnosť zmluvy je možné ukončiť písomnou výpoveďou. Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia od Zmluvy Poskytovateľovi.

#### **7. KOMPLEXNOSŤ ZMLUVY**

- 7.1. Zmluva predstavuje jediný a úplný dohovor zmluvných strán ohľadne predmetu Zmluvy, pričom

ako taká v celom rozsahu nahrádza všetky prípadné predchádzajúce ústne i písomné dohovory ohľadne otázok dotýkajúcich sa predmetu Zmluvy.

- 7.2. Pokiaľ z kontextu Zmluvy nevyplýva niečo iné, slová v jednotnom čísle zahŕňajú aj ich množné číslo a naopak.

## 8. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA


- 8.1. Vzťahy zmluvných strán založené Zmluvou, ak ich táto výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 8.2. Ak by niektoré ustanovenia Zmluvy mali byť neplatnými už v čase jej uzavretia, alebo ak sa stanú neplatnými neskôr po uzavretí Zmluvy, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení Zmluvy. Namiesto neplatných ustanovení Zmluvy sa použijú ustanovenia Obchodného zákonníka a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky, ktoré sú svojim obsahom a účelom najbližšie obsahu a účelu Zmluvy.
- 8.3. Akékoľvek zmeny Zmluvy je možné vykonať výlučne na základe písomnej dohody zmluvných strán formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 8.4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny ich adresy pre doručovanie písomností sú povinné sa navzájom informovať a to písomne do 10 dní odo dňa tejto zmeny. V prípade pochybností, ak písomnosť nemožno druhej zmluvnej strane doručiť, uloží sa písomnosť na pošte a považuje sa za doručenu dňom, keď bola uložená na pošte, i keď sa o tom druhá zmluvná strana nedozvedela.
- 8.5. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu Zmluvy oboma zmluvnými stranami.
- 8.6. Zmluva sa vyhotovuje v 2 (dvoch) rovnopisoch, z ktorých každá strana obdrží 1 (jeden) rovnopis.
- 8.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a jej obsah predstavuje ich skutočnú a slobodnú vôľu zbavenú akéhokoľvek omylu. Svoje prejavy vôle obsiahnuté v tejto Zmluve zmluvné strany považujú za určité a zrozumiteľné, vyjadrené nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvným stranám nie je známa žiadna okolnosť, ktorá by spôsobovala neplatnosť niektorého z ustanovení tejto Zmluvy. Zmluvné strany na znak svojho súhlasu s obsahom tejto Zmluvy túto Zmluvu podpísali.

za Zaujemcu

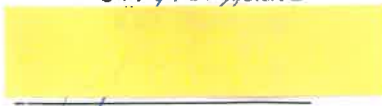
za Poskytovateľa

V ČATE, dňa 03.07.2019

V BRATISLAVE, dňa 27.07.2019

podpis :   
meno : Marian Csákvári  
funkcia : starosta obce



podpis :   
meno : Ing. Rastislav Kubala  
funkcia : konateľ

JKL production s.r.o.  
Donnerova 717/5  
841 04 Bratislava